

**List of the residents and their weapons in  
Villa de Santa Maria de Parras and  
the Hacienda de los Patos, Nueva Vizcaya in 1707**

**By Frank Dominguez**

**kikodoming@aol.com**

**©2014**

The index<sup>1</sup> of the Archivo Municipal del Hidalgo de Parral has this entry for year 1707, component G-14: *Lista de los vecinos que hay en la Villa de Santa Maria de Parras de las armas que poseen para la defensa del Reyno*<sup>1</sup>. In English, "Listing of the residents in the Villa of Santa Maria de Parras and the arms (weapons) they have for the defense of this kingdom". The last page of this record includes a listing for the Hacienda de los Patos.



Jose de Urrutia map from 1769, close up of the Parras, Nueva Vizcaya area; image obtained from the Library of Congress Global Gateway website, <http://international.loc.gov/intldl/intldlhome.html>

In modern times, the Villa de Santa Maria de Parras is known as Parras de la Fuente, located in the state of Coahuila, Mexico. Parras is approximately halfway between Saltillo and Torreon, both in the state of Coahuila.

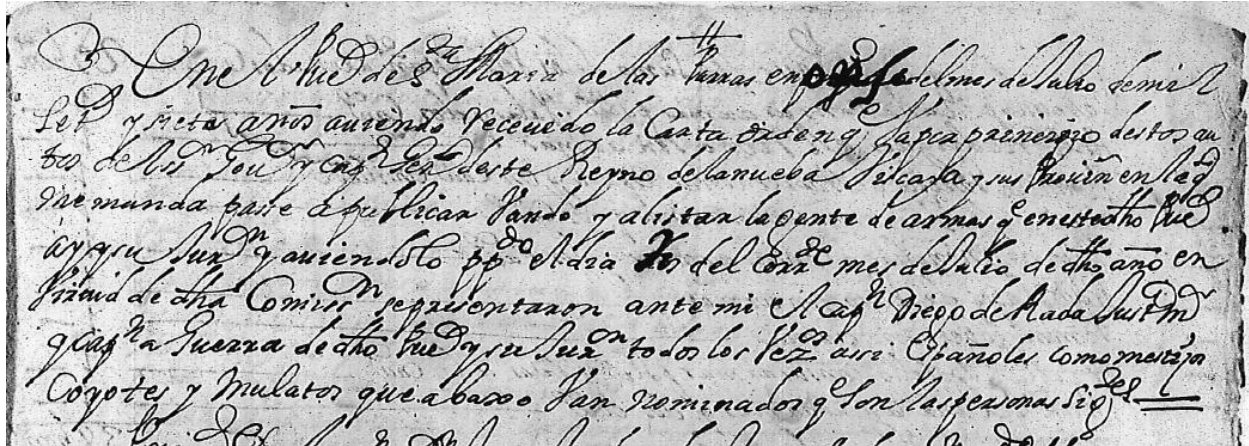
One can consult the following to obtain a better understanding on the history of the Parras area:

1. Nueva Vizcaya: Heartland of the Spanish Frontier by Oakah L. Jones, Jr., University of New Mexico Press

---

<sup>1</sup> Index to the Archivo Municipal del Hidalgo de Parral, Chihuahua, Mexico 1631-1821 by Robert McCaa, Carolyn Roy and Rosamaria Arroyo Duarte (eds.)

2. Los Paisanos: Spanish Settlers on the Northern Frontier of New Spain by Oakah L. Jones, Jr., University of Oklahoma Press
3. The North Frontier of New Spain, revised edition, by Peter Gerhard, University of Oklahoma Press



En el Pue<sup>o</sup> (Pueblo) de S<sup>ta</sup> Maria de las Parras en (unreadable) del mes de Julio de mil set<sup>a</sup> (setenta) y siete años aviendo recebido la Carta orden q<sup>e</sup> (que) va por principio(?) destos autos del ss<sup>on</sup> Gov<sup>or</sup> (Governador) y Cap<sup>n</sup> (Capitan) Gen<sup>l</sup> (General) deste Reyno de la nueva Viscaya y sus Provin<sup>s</sup> (Provincias) en la q<sup>e</sup> (que) me manda passe a publicar vando y a listar la gente de armas q<sup>e</sup> en este dho Pue<sup>o</sup> ay y su Jur<sup>on</sup> (juridicion) y aviendo lo pp<sup>do</sup> (preparador?) el dia tres(?) del corr<sup>te</sup> (corriente) mes de Julio de dho año en Virtud de dha Comiss<sup>on</sup> se presentaron ante mi el Cap<sup>n</sup> Diego de Rada Just<sup>a</sup> (justicia) m<sup>or</sup> (mayor) y Cap<sup>n</sup> a Guerra de dho Pue<sup>o</sup> y su Jur<sup>on</sup> todos los Vez<sup>os</sup> (vezinos) assi Españoles como mestizos coyotes y mulatos que abaxo van nominados q<sup>e</sup> son las personas sig<sup>tes</sup>

*In the Pueblo of Santa Maria de las Parras in (unreadable) in the month of July of 1707, having received an order issued by the governor and captian general of this kingdom of Nueva Vizcaya and its provinces in which I am ordered to compile a listing of the persons and their arms (i.e. weapons) in this pueblo and its jurisdiction and having prepared this list on the 3<sup>d</sup> day of this month of July in virtue of this commission, I presented this list to Captain Diego de Rada, chief judge and captain of war of this pueblo and its jurisdiction of all the citizens, including Spanish, mestizos, coyotes and mulatos who have been named and these persons are listed below.*

Prim<sup>te</sup> (primeramente; *foremost*) El Cap<sup>n</sup> D<sup>n</sup> Juan Joachin de Jacayandia cap<sup>n</sup> nom<sup>do</sup> (nominado; *appointed*) de los Vez<sup>os</sup> (vezinos, vecinos; *citizens*) Españoles con sus armas (*with his weapons*) polv<sup>a</sup> (polvera; *gunpowder*) y valas (balas; *bullets*) y seis cav<sup>os</sup> (cavallos, caballos; *horses*) ----- 1

El Cap<sup>n</sup> Josef Treviño Alf<sup>s</sup> (alferez; *ensign*) nom<sup>do</sup> con sus armas polv<sup>a</sup> y valas y qu<sup>o</sup> (quarto, cuatro; *four*) cav<sup>os</sup> ----- 1

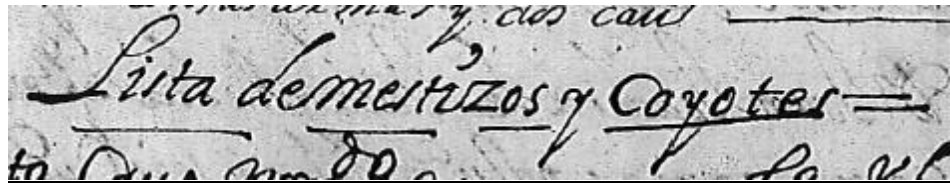
El Sarg <sup>to</sup> (sargento; <i>sergeant</i> ) Pedro de Rada Sar <sup>to</sup> nom <sup>do</sup> con qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> sus arm <sup>s</sup> polv <sup>a</sup> y Valas -----	1
El Cap <sup>n</sup> D <sup>n</sup> Simon de Echeverria con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
El Cap <sup>n</sup> Pedro de Yturmendi y Mendoza con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
El Alf <sup>s</sup> D <sup>n</sup> Juan Garcia del Valle con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
El Cap <sup>n</sup> D <sup>n</sup> Alex <sup>dro</sup> (Alexandro) Echever <sup>a</sup> (Echeverria) con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
El Cap <sup>n</sup> D <sup>n</sup> Antt <sup>o</sup> (Antonio) Gonz <sup>s</sup> (Gonzales) de Maya con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
El Cap <sup>n</sup> D <sup>n</sup> Juan de Valdez con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
D <sup>n</sup> Pedro de Maya con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y ocho cav <sup>os</sup> -----	1
Pedro Gonzales de Maya con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Andres Gonz <sup>s</sup> de Maya con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
D <sup>n</sup> Fran <sup>co</sup> (Francisco) de Salas con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Josseph de Ybarra con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Fran <sup>co</sup> de As?? con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y tres cav <sup>os</sup> -----	1
Josseph de Montoya con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
Juan de Estrada con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
Man <sup>l</sup> (Manuel) Estrada con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Pedro de Estrada con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Fran <sup>co</sup> de Estrada con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Bernardo Delfin con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y qu <sup>o</sup> cav <sup>os</sup> -----	1
Man <sup>l</sup> de Urbina con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Martin de Sosa con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y sinco cav <sup>os</sup> -----	1
Josseph Casillas con sus armas polv <sup>a</sup> y valas -----	1
Juan Ruiz del Valle con sus armas polv <sup>a</sup> y valas -----	1
Lorencio de Ybarra sin armas ( <i>without weapons</i> ) -----	1
Josseph Ruiz con sus armas polv <sup>a</sup> y valas y dos cav <sup>os</sup> -----	1
Antt <sup>o</sup> Rodrigues con arcabus ( <i>harquebus</i> ) y adarga ( <i>leather shield</i> ) -----	1

Antt<sup>o</sup> de Ybarra con silla (*saddle*) y tres cav<sup>os</sup> ----- 1  
 -----  
 29 hom<sup>es</sup> (hombres; *men*)

Passa la suma de los Vez<sup>os</sup> Españ<sup>es</sup> alistados con 29 hom<sup>es</sup>  
 (*the sum of Spanish citizens is passed to the next page with 29 men*)

Joseph de Rada con sus armas polv<sup>a</sup> y valas y dos cav<sup>os</sup> ----- 1  
 Antt<sup>o</sup> Rodrigues el Viexo (*the elder*) sin armas ----- 1  
 Benito Garcia de Torres con su espada (*sword*) y un cav<sup>o</sup> en sillado (*saddled*) ----- 1  
 Asensio de Yrigoyen con sus armas y dos cav<sup>os</sup> ----- 1  
 Mig<sup>l</sup> (Miguel) de Minchaca con sus armas y dos cav<sup>os</sup> ----- 1  
 Fran<sup>co</sup> Lopes de Lara sin armas ----- 1  
 Simon Lopes sin armas ----- 1  
 Nicolas Botello con sus armas polv<sup>a</sup> y valas y dos cav<sup>os</sup> ----- 1  
 Antt<sup>o</sup> de Luna con sus armas y dos cav<sup>os</sup> ----- 1

-----  
 38 hom<sup>es</sup>

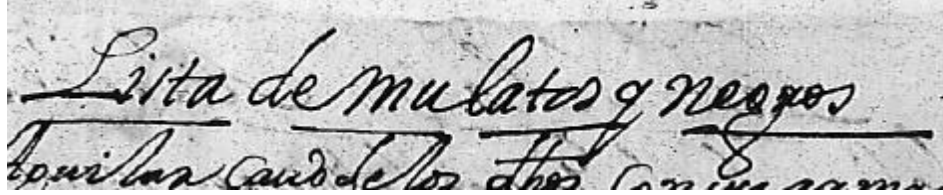


**Lista de Mestizos y Coyotes**

(List of Mestizos and Coyotes)

Ag<sup>n</sup> (Agustin) de Soto nom<sup>do</sup> (nominado; *nominated*) con sus armas polv<sup>a</sup> y valas  
 y cav<sup>s</sup> ----- 1  
 Joseph Terrones con sus armas y un cav<sup>o</sup> ----- 1  
 Joan (Juan) de la Mancha con su Arcabuz y cav<sup>o</sup> polv<sup>a</sup> y valas ----- 1  
 Joan de Amaya con su arcabus polv<sup>a</sup> y valas y dos cav<sup>s</sup> ----- 1  
 Lazaro Correa sin armas ----- 1  
 Lazaro Nuñez con sus armas polv<sup>a</sup> y valas y dos cav<sup>s</sup> ----- 1

Fran <sup>co</sup> de Garibay con su arcabuz y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Jacinto de Garibay con sus armas y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Fran <sup>co</sup> de Garibay el mozo ( <i>the younger</i> ) con silla y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Pedro Xaques con su espada -----	1
Nicolas Mig <sup>l</sup> Mascareña con su arcabus y cav <sup>o</sup> -----	1
Joan de Tobar con todas sus armas y un cav <sup>o</sup> -----	1
Mig <sup>l</sup> Lopes sin armas -----	1
Gabriel Alonso con sus armas polva y valas y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Su hixo ( <i>his son</i> ) Joan Antt <sup>o</sup> con sus armas y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Lorenzo Tobar sin armas -----	1
Joan de Arambulu con sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1
Mathias Rodrigues sin armas -----	1
Josseph Casillas el mozo sin armas -----	1
Diego de Aguilar con sus armas y dos caballos -----	1
Ygnacio de Cardenas -----	1
Agustin de los Reyes sin armas -----	1
Fran <sup>co</sup> de Soto con todas sus armas y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Ysidro de Medina con sus armas y dos cav <sup>s</sup> -----	1
Baltasar de Mata con sus armas y un cav <sup>o</sup> -----	1
Fran <sup>co</sup> Muñoz con sus armas y un cav <sup>o</sup> -----	1
Nicolas Franco sin armas -----	1
Domingo Ynfante con cav <sup>o</sup> enss <sup>do</sup> ( <i>ensillado; saddled</i> ) y un gorguz ( <i>spear</i> ) -----	1
Bernardo de Savaleta sin armas -----	1
Josseph del Toral(?) sin armas -----	1
Joseph de la Mancha con su Arcabus y sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1



**Lista de Mulatos y negros**

*(List of mulatos and negroes)*

Baltassar de Aguilar cavo (*head of a detail of soldiers*) de los dhos con sus armas y tres cav<sup>s</sup> ----- 1

Josseph de Medina con sus armas y dos cav<sup>s</sup> ----- 1

Josseph Gavidia con sus armas polv<sup>a</sup> y valas y dos cav<sup>s</sup> ----- 1

Manuel Rodrigues con sus armas y un cav<sup>o</sup> ----- 1

Joan Sebastian con su arcabuz y un cav<sup>o</sup> enss<sup>do</sup> ----- 1

Joan Luxan con su arcabuz y un cav<sup>o</sup> ----- 1

Josseph de Abila con su arcabuz y adarga ----- 1

Joachin Lopes sin armas ----- 1

Fran<sup>co</sup> Lopes con su silla y cav<sup>o</sup> ----- 1

Domingo Ramirez sin armas ----- 1

Joan Bap<sup>ta</sup> (Baptista) sin armas ----- 1

Joan de Games con su silla sin armas ----- 1

Antt<sup>o</sup> Garcia sin armas ----- 1

Melchor de los Reyes sin armas ----- 1

Rafael de los Santos sin armas ----- 1

Lorenzo de Medina con una espada ----- 1

Joan de la Garcia sin armas ----- 1

Santiago de Samora sin armas ----- 1

Santiago de la Manchacho alias Vichichi sin armas ----- 1

su herm<sup>o</sup> (hermano; *brother*) Blas sin armas ----- 1

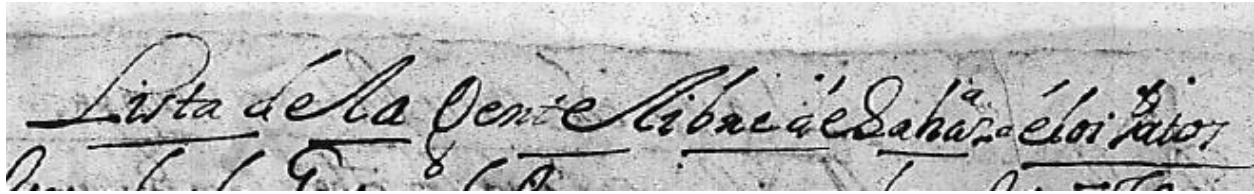
su herm<sup>o</sup> Felipe lo mismo (*the same*) ----- 1

Diego Martin sin armas ----- 1

Marcos Sanches con armas y dos cav<sup>s</sup> ----- 1



Vizcaya and to prove it I signed it in the presence of my assistants on this month and year in the pueblo and valley of Santa Maria de las Parras.



**Lista de la gente libre de la Hazª de los Patos**

*(List of the free persons of the Hacienda de los Patos)*

El cavo del esquadra ( <i>squadron</i> ) Gaspar de Figueroa mayordomo Español con sus armas -----	1
Fran <sup>co</sup> de la Mancha mestizo con sus armas y qu <sup>o</sup> cav <sup>s</sup> -----	1
Bartolome herm <sup>s</sup> (hermanos; <i>brothers</i> ) con sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1
Lucas el frayle ( <i>the friar</i> ) sin armas -----	1
Xavier de Aguilar sin armas -----	1
Joan Onofres mestizo sin armas -----	1
Nicolas Onofre m <sup>o</sup> (mestizo) sin armas -----	1
Joan Sebastian sin armas -----	1
Mig <sup>l</sup> Morales sin armas -----	1
Santiago Mariñas sin armas -----	1
Diego Peres con su arcabus silla y cav <sup>o</sup> -----	1
Joan Robledo con silla y cav <sup>o</sup> -----	1
Ramon Español mayordomo de la Pastoria ( <i>pasture</i> ) con sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1
Antt <sup>o</sup> de Esparza Español con su arcabus adarga y cav <sup>o</sup> -----	1
Santiago Sanches con sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1
Nicolas de Cordova con sus armas y cav <sup>o</sup> -----	1
Josseph Dominguez con su cav <sup>o</sup> y silla -----	1

-----  
15 hom<sup>es</sup>

(I actually count 17 men)

15 hon

En esta conform<sup>d</sup> se acabaron la lista y reseña de Pattsos y mando  
 que estas listas se remitan originales quedando testimo a la letra  
 como queda y para que conste assi lo m<sup>de</sup> probez y firme con los  
 test<sup>os</sup> de mi ass<sup>es</sup> de que doy fee al dho ss<sup>r</sup> M<sup>e</sup> Campo D<sup>n</sup> Joan de Cordova  
 Gov<sup>or</sup> de este año Reyno della nueva viscaya

Diego de Rada  
 Joachin de Jaca Y Andia  
 Hijo Bernardo Delfin

Y en esta conform<sup>d</sup> se acabaron la lista y reseña de Pattsos y mando que estas listas se remitan originales que dando testim<sup>o</sup> a la letra como queda y para que conste assi lo m<sup>de</sup> probez y firme con los test<sup>os</sup> de mi ass<sup>es</sup> de que doy fee al dho ss<sup>r</sup> M<sup>e</sup> Campo D<sup>n</sup> Joan de Cordova Gov<sup>or</sup> de este dho Reyno de la nueva Viscaya

Diego de Rada (rubric)

Joachin de Jaca Y Andia (rubric)

Bernardo Delfin (rubric)

*And in conformance I have completed the list and review of Pattsos and mandate that this lists be submitted as originals in testament to the orders given and to prove it I signed it in the presence of my assistants and in confidence I submit them to the field commander Joan Fernandez de Cordova, Governor of this kingdom of Nueva Vizcaya.*